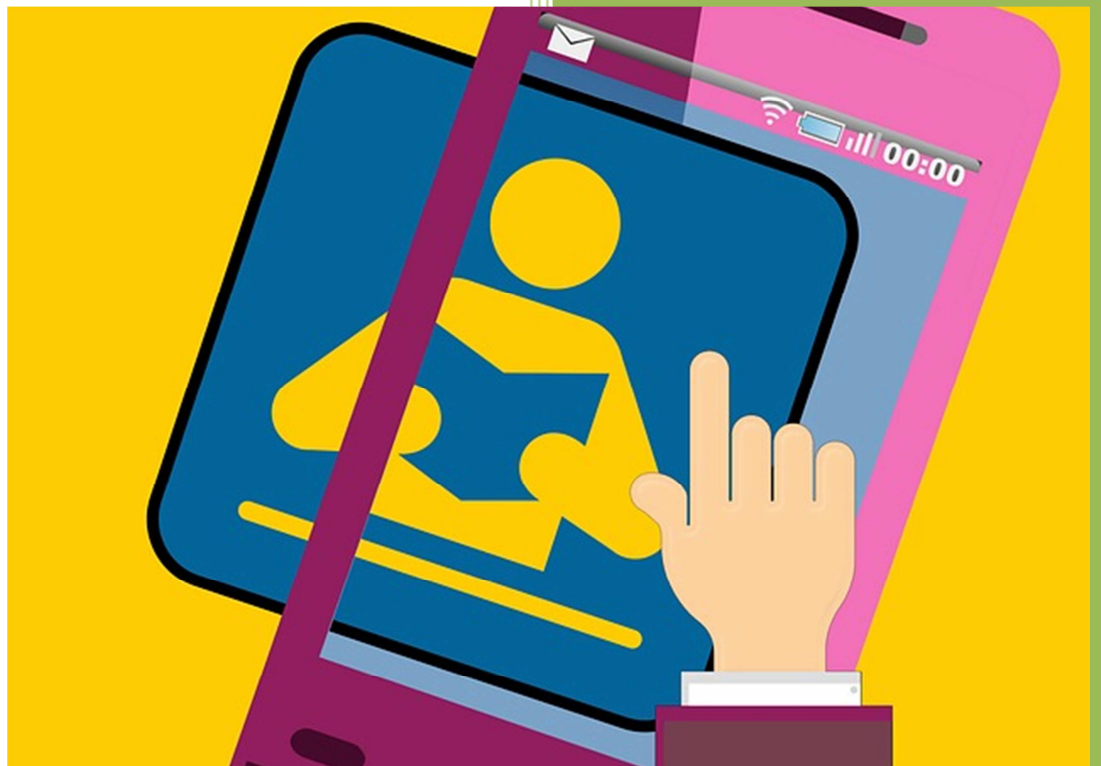


8 Janvier au 6 Février
2015

Expérimenter l'usage pédagogique de tablettes en cours d'anglais au lycée.



Mme Chomette

Lycée Gabriel Faure

Tournon-sur-Rhône

Avec Canopé de l'Ardèche

Projet : Prêt de tablettes Canopé de l'Ardèche – période 8 janvier 2015 6 février 2015

Nom : Mme Chomette

Etablissement : Lycée Gabriel Faure – Tournon-sur-Rhône

Contact : Véronique Colin, Canopé Ardèche

Objectifs : Equiper des classes de Seconde Générale, Première Générale et Terminale Générale et Technologique en tablettes numériques pour améliorer les compétences orales et écrites, en réception, production, et interaction et pour maintenir investissement et motivation en cours d'anglais. Aider à mettre en place une perspective actionnelle en rendant les élèves plus actifs et en individualisant le travail.

Contexte :

J'ai répondu à un appel à projet de prêt de matériel numérique du Canopé de l'Ardèche en octobre 2014. Ma candidature a été retenue. Je souhaitais expérimenter dans mes classes l'utilisation des tablettes, pensant que cela pourrait être un facteur motivant, étant moi-même intéressée par les nouvelles technologies. J'ai notamment un blog avec mes classes (<http://lewebpedagogique.com/yesweblog/>). Je souhaitais aussi expérimenter le fait qu'à l'avenir, l'utilisation de tablettes pourrait présenter une bonne alternative aux salles informatiques.

J'ai tout d'abord fait un sondage en anglais auprès de mes classes (sans leur en expliquer la finalité). Les élèves devaient répondre aux questions suivantes :

- 1/ Do you have 3G on your phone? Do you have to pay more for it?
- 2/ Do you have a tablet at home? (what kind? iPad, Samsung...)
- 3/ Do you know how to use a tablet? (which one? iPad, Samsung...)

Voici les résultats obtenus :

Classes et effectifs	2 ^{nde} 2+3 (23)	2 ^{nde} 6	1 ECO (24)	1 L (31)	1 S2 (23)	1 ST2S (17)	Tle ECO (23)	Tle STMG (22)
Question 1	17 10	13 4	17	28 11	18 9	16 7	20 4	18 0
Question 2	13	17	18	15	12	10	15	12
Question 3	23	20	22	27	19	15	20	19

Question 1 (nombre d'élèves ayant internet sur leur téléphone et nombre d'élèves n'ayant pas internet compris dans leur forfait)

Question 2 : nombre d'élèves ayant une tablette à la maison

Question 3 : nombre d'élèves sachant utiliser une tablette.

J'ai constaté que beaucoup d'élèves ont accès à internet sur leur téléphone et de très nombreux élèves savent se servir d'une tablette, la prise en main des tablettes par les élèves a donc été rapide en janvier.

En amont :

Au lycée

L'usage d'une borne wifi a été validé en conseil d'administration le 27 novembre 2014 et un mot a été distribué aux élèves pour informer leurs parents. Mot distribué avant les vacances de Noël :

« Dans le cadre d'une expérimentation en cours d'anglais, à partir de janvier 2015 et jusqu'en février, des tablettes, iPad, pourront être utilisées occasionnellement en cours. Une borne wi-fi sera également mise en route lorsqu'un accès internet sera nécessaire. Son utilisation a été validée lors du dernier conseil d'administration du 27 novembre 2014. »

En classe :

J'ai déjà testé quelques activités utilisant les nouvelles technologies en classe en décembre. J'ai en effet demandé aux élèves de 1^{ère} lors de notre séquence sur « Born to Shop » de créer un questionnaire intitulé « Are you a Shopaholic ? ». J'ai ensuite repris leur question avec le site Kahoot qui permet aux élèves de répondre et de voir les résultats des réponses « en direct ».



Nous avons fait un sondage équivalent en terminale, cette fois sur le thème : « Are you addicted to high tech ? ». Je leur ai fait répondre au sondage avec le même site Kahoot.

Les élèves ayant accès à internet sur leur téléphone (compris dans leur forfait) se sont ainsi connectés et ont pu répondre aux questions. Tous les élèves n'ont pas pu participer mais ils ont au moins pu regarder sur le portable d'un camarade. J'ai trouvé cette expérience intéressante car j'ai constaté que tous les élèves semblaient actifs et attentifs à ce qu'il se passait (curieux de connaître les réponses de leurs camarades) qui s'affichaient au fur et à mesure au tableau.

L'inconvénient est que tous les élèves n'ont pas pu répondre et j'espérais que le prêt de tablettes pourrait combler ce manque et éviter de pénaliser les élèves n'ayant pas internet sur leur téléphone.

Tâches finales envisagées pour les différents niveaux :

- Niveau 2^{nde} :

Thématique : Detective Stories

Faire une bande annonce pour un épisode de « Sherlock », série télévisée de la BBC, adaptation de Sherlock Holmes.

- Niveau 1^{ère} :

Thématique : Shopping

Faire un spot publicitaire radio pour promouvoir un jour avec ou sans shopping pendant la période des soldes en France.

- Niveau Tle :

Thématique : High Tech / No tech ?

Faire un article de journal avec une tâche intermédiaire basée sur leur expérience personnelle. Les élèves ont en effet effectué pendant les vacances de Noël un « 24h digital detox challenge » : ils devaient essayer de ne pas utiliser les nouvelles technologies pendant 24h et laisser ensuite leur témoignage sur mon blog pédagogique (<http://lewebpedagogique.com/yesweblog/2014/12/20/digital-detox-challenge/>)

Avec Canopé

J'ai assisté à une formation au Canopé de Privas, animée par Mme Véronique Colin, sur la prise en charge des tablettes le 12 novembre 2014 avec la documentaliste du lycée Mme Leung.

J'ai demandé début décembre 2014 l'installation de différentes applications qui me semblaient utiles pour les différents niveaux et thématiques abordés tels que :

- dictionnaires: wordreference, merriam webster
- pour apprendre de nouveaux mots: British Council Cambridge
- rechercher des expressions "What's that saying"
- une application pour faire des mind map
- application Kahoot
- Poetry by heart
- une application pour créer un film : imovie
- application dictaphone
- BBC news
- Short Stories ereader
- Sherlock Holmes
- applications Shakespeare
- une application pour créer un livre par exemple, Storykit

Mise en place de l'expérimentation et quelques déconvenues :

Je suis allée à Privas pour récupérer les tablettes le 6 janvier afin de commencer l'expérience dès que possible.

Le kit qui m'est remis se compose de 5 tablettes ipad1 et 5 tablettes ipad2.

Les ipad1 ne permettent pas de faire de vidéo, cela impliquera donc des groupes plus importants pour certaines tâches qui avaient été prévues ainsi. Toutes les applications ne fonctionnent pas sur les ipad1, elles ne pourront certainement pas être utilisées en classe.

Toutes les applications demandées n'ont pu être installées.

J'ai installé le matériel en dehors de mes cours, cela a nécessité 3h (installation de la borne wifi (il faut indiquer l'IP, mettre les restrictions nécessaires, installer les différentes applications sur chaque tablette, changer la langue pour avoir une tablette en anglais) et essai de la appleTV)

La recherche d'applications peut aussi s'avérer chronophage car il faut vérifier que les applications trouvées sont également compatibles sur les ipad1. J'ai notamment eu du mal à trouver un éditeur audio assez simple d'utilisation, gratuit et compatible pour les deux modèles d'Ipad pour la tâche finale de 1^{ère}.

Applications installées:



Appcrawlr est un site intéressant pour trouver des applications en lien avec l'éducation.

(<http://appcrawlr.com/>)



- Une application a été installée plus spécialement pour le professeur: notamment pour faire l'appel en 2^{nde}, tirer les élèves au sort (surtout lorsque c'est un élève qui fait le professeur en début d'heure): teacher kit (<http://www.teacherkit.net/features/>)



- cette application a été installée pour créer de l'interaction. Elle permet de créer des quiz et de visionner les réponses des élèves. (la version élève a été installée sur les tablettes) (<http://www.socrative.com/>)
Le principe ressemble à celui de Kahoot (précédemment utilisé sur les portables) mais le temps pour répondre aux questions n'est pas limité.



Wave Pad Audio Editor : pour s'enregistrer, et modifier ce qui a été enregistré.

<http://itunes.apple.com/us/app/wavepad-audio-editor-free/id395339564?mt=8>



Word Reference: un dictionnaire très utile (avec la prononciation incluse)

Usage pédagogique des tablettes

Je ne détaillerai ici que les activités ayant nécessité l'utilisation des tablettes avec mes différentes classes.

2^{nde}

Nous avons commencé une séquence sur Sherlock Holmes en classe de 2^{nde}.

- Quelques déconvenues : La première compétence travaillée est la *compréhension écrite* sans utiliser de tablette. Je souhaitais utiliser les tablettes et la « apple TV » (qui permet de visualiser l'affichage d'une tablette au tableau) pour voir le schéma que font les élèves de la scène de crime décrite dans « The Hound of the Baskervilles ». J'avais installé pour cela l'application « sketch ». Malheureusement cela s'avère impossible car les ipad1 ne fonctionnent pas avec l'apple TV. Nous aurons donc recours au vidéoprojecteur.

- Un outil bien utile : Nous avons utilisé les tablettes en fin de séance pour faire une « **webquest** » (12 janvier) (*compréhension écrite*) sur Sherlock Holmes qui n'est pas vraiment connu par les élèves. Ils recopient les propositions du livre p. 38 (livre : New Bridges 2010) et vont pouvoir chercher si elles sont vraies ou fausses grâce aux liens donné sur le blog. <http://lewebpedagogique.com/yesweblog/2015/01/04/2nde-sherlock-holmes-a-webquest/>

Cela n'aurait pas pu être envisagé en temps normal car il est compliqué de se déplacer en salle informatique pour une seule activité. Le travail aurait été donné en travail maison mais n'aurait pas été fait avec autant de sérieux je pense.

La correction de cette webquest s'est faite grâce à Socrative (les élèves répondant aux affirmations données par true/false, les corrections s'affichant directement. Ils prennent la correction dans leur cahier au fur et à mesure et étaient impatients de connaître les résultats de leurs camarades.

-Une autre utilisation de la tablette a permis d'individualiser **la compréhension orale** (15 janvier) : je souhaitais que les élèves comparent le passage du roman avec l'extrait correspondant de la série « Sherlock ». La compréhension orale a pu se faire en binôme. Le document avait été mis au préalable par le professeur sur le blog, en mettant un lien sur la vidéo (elle-même hébergée sur google drive) :

<http://lewebpedagogique.com/yesweblog/2015/01/14/2nde-a-video/>

Il s'agissait d'un exercice de discrimination auditive, les élèves ayant à compléter le script du passage (j'avais enlevé des mots connus et repérés dans le passage (sauf le dernier mot « case » pour leur faire sentir la différence entre « case » et « keys »)). Cette activité s'est bien passée, chaque binôme travaillant avec des écouteurs, les élèves ont pu travailler à leur rythme. Chaque élève s'est montré actif, ce qui n'est pas forcément le cas en classe entière, les élèves plus rapides répondant souvent avant les plus faibles. Pour vérifier leurs réponses, les élèves complétaient un quiz sur Socrative, nous avons ensuite comparé en classe entière les réponses et remarqué quelles confusions avaient pu être faites. (Voir ANNEXE 1)

Les élèves ont aussi vérifié le sens des mots du script qu'ils ne comprenaient pas sur Word Reference.

-les tablettes comme outil de mémorisation :

En binôme, chaque groupe s'est entraîné à répéter, et à mémoriser l'extrait d'abord vu en compréhension orale. Les élèves pouvaient ainsi le réécouter à leur rythme sur la tablette et vérifier la prononciation de certains mots.

J'avais aussi préparé un quiz sur Proprofs  pour que les élèves puissent le compléter afin de vérifier l'avancement de leur mémorisation.

Nous n'avons pas eu le temps de faire cette activité en classe (de nombreuses séances ont été annulées en classe de 2^{nde} pour cause de devoir commun ou de stage non prévu pour le professeur). Je leur ai donc demandé de compléter le quiz à la maison, lorsqu'ils pensaient connaître leur texte. J'ai constaté que peu d'élèves ont fait cette activité (5 réponses / 47 élèves de 2^{nde}) ce qui est décevant.

Nous n'avons pas eu le temps de faire la tâche finale avant les vacances et avons donc fait une tâche intermédiaire : jouer la scène mémorisée, ce qui a été réussi dans l'ensemble.

- **Expression orale** : travail en groupe (de 2 à 4 élèves)

Les tablettes ont été utilisées en phase de préparation de la tâche finale. Les élèves créent une publicité radio pour ou contre le shopping (nous avons travaillé sur une séquence sur la société de consommation, et vu ensemble Buy Nothing Day et Black Friday) pour la période des soldes d'hiver en France, à l'attention de touristes anglophones.

En phase de préparation, les tablettes sont très utiles pour chercher du lexique grâce à Word Reference. Les élèves peuvent en effet écouter les mots trouvés et apprennent à chercher un mot dans le dictionnaire et non toute une expression comme ils ont coutume de faire sur reverso ou google traduction.

En phase d'entraînement, les tablettes permettent aux élèves de s'enregistrer sur Wavepad, de se réécouter et de se corriger avant l'enregistrement final, chacun à son rythme, ce qui n'aurait pu être envisagé avec mon dictaphone. Tous les groupes ont bien fonctionné et fait le travail demandé.

J'ai rencontré un problème qui s'est avéré chronophage car cette application permet d'envoyer l'enregistrement par messagerie mais un paramètre ne semble pas correct sur les tablettes car l'envoi ne se faisait pas...cela m'a pris du temps avant de trouver ce qui posait problème. Le problème venait du réseau du lycée. J'ai donc ramené les tablettes chez moi pour récupérer un par un les enregistrements des élèves.

-Écoute des autres élèves (**Compréhension Orale**) : les différents groupes ont pu écouter les travaux des autres classes en répondant aux questions ci-dessous :

<p>NAME..... GROUPE:.....</p> <p><i>Listen to the ad and answer the following questions:</i></p> <p>I can understand this ad <input type="checkbox"/> very little <input type="checkbox"/> quite well <input type="checkbox"/> well <input type="checkbox"/> very well, it's very clear</p> <p>What is the name of the day?.....</p> <p>When is it?.....</p> <p>What is the aim of this day?.....</p> <p>I think this radio ad is <input type="checkbox"/> uninteresting <input type="checkbox"/> boring <input type="checkbox"/> original <input type="checkbox"/> good <input type="checkbox"/> funny</p>

Les élèves semblent avoir apprécié cette étape car ils étaient curieux d'écouter les travaux des autres classes. Les tablettes ont permis d'éviter la gêne que certains élèves auraient pu ressentir si l'on avait écouté leur publicité en classe entière.

- Flexibilité et réactivité par rapport à l'actualité

Tandis que certains élèves terminaient l'enregistrement de leur tâche finale, d'autres ont pu commencer à travailler sur la séquence suivante (dont le thème était les « charities »). En anticipation, je leur ai demandé de répondre à une Webquest (**Compréhension Ecrite**) sur Martin Luther King Day qui était le jour même.

<http://lewebpedagogique.com/yesweblog/2015/01/18/a-webquest-19th-january-2015/>

Les tablettes permettent donc une certaine réactivité par rapport à l'actualité qui aurait été difficilement envisageable sans tablette (difficulté de réserver la salle informatique au dernier moment, et possibilité de moduler selon l'avancement des élèves). L'activité aurait aussi pu être envisagée en travail maison (je ne suis pas sûre alors que tous les élèves l'aient fait). Les réponses ont été reprises en classe entière.

Tle

-Compréhension écrite : Les tablettes ont été utilisées lors de la première étape de repérage. Je leur ai demandé de chercher dans le texte les personnes impliquées, les lieux et dates. Après ce repérage, je leur ai donné les tablettes afin qu'ils répondent à des questions à choix multiples sur ces informations (dans Socrative). Les réponses s'affichent après chaque question. Chaque groupe de 2 ou 3 a pu travailler à son rythme et nous avons ensuite vu les résultats obtenus ensemble. Une question a été moins bien comprise. Nous avons pu rapidement constater sur quelle question il fallait revenir. J'ai remarqué plus d'attention et l'implication de tous les élèves dans cette activité, ce qui n'est pas toujours évident lors de l'activité de compréhension écrite.

-Expression écrite : les tablettes comme outils de correction et de remédiation.

Les tablettes aident à préparer la tâche finale et permettent un apprentissage centré sur l'élève et son expérience.

Après avoir étudié ensemble un texte (qui était un article de journal en ligne mais présenté sur papier) (voir ANNEXE 2), je leur ai demandé d'écrire un article de journal, en s'aidant du modèle vu et en se basant sur leur expérience (faite pendant les vacances). J'espérais que les tablettes permettraient aux élèves de rédiger directement leur texte sur traitement de texte (dans google documents) et pouvoir leur indiquer une correction.

Au préalable j'ai téléchargé un modèle d'article de journal (« template ») que j'ai mis sur google documents, et j'ai aussi créé une adresse gmail pour les élèves car, sur tablettes, il semble nécessaire d'être connecté à gmail pour ouvrir et éditer le document, bien que celui-ci soit public. J'utilise la fonction « commentaire / édition du texte » dans le Google Document en cours de rédaction par les élèves.

Cette expérimentation me semblait intéressante pour pouvoir indiquer les modifications à apporter au fur et à mesure de l'écriture. Ce travail a pris plus de temps que je ne l'avais envisagé au départ. Les élèves se sont assez vite mis au travail mais le problème est venu de la lenteur du réseau ou du trop grand nombre de personnes connectées en même temps sur google drive (?). Nous avons remarqué que cela était surtout vrai avec les ipad1. Pour essayer de régler ce problème, j'ai installé pour la séance suivante l'application Docs pour google doc mais celle-ci n'est utilisable qu'avec les ipad2. Il semble que cela ait facilité les choses car la rédaction a été plus rapide à la séance suivante.



Les élèves étaient plutôt surpris de voir les commentaires mais ont pu se corriger à la séance suivante. (voir ANNEXE 3) L'avantage présenté par la tablette est qu'ils recherchent plus volontiers les mots dans le dictionnaire (avec l'application Word Reference), peuvent modifier sans rature, déplacer facilement les mots...mais il est indéniable que cette activité a pris du temps. Certains élèves qui avaient des ipad1 trop lents ont finalement opté pour la version papier-crayon. Les articles terminés ont été publiés sur le blog (exemple de travaux d'élèves ANNEXE 4 ou <http://lewebpedagogique.com/yesweblog/2015/01/19/tle-eco-newspaper-articles/>)

En tâche finale, je leur ai demandé de rédiger un article de journal sur une expérience un peu similaire à la leur et vue en compréhension orale (début reportage Digital Detox Week-end) :

<http://lewebpedagogique.com/yesweblog/2015/01/26/tle-digital-detox-unplugged-week-end-documentary/>) mais sur papier cette fois.

Dans l'ensemble, la tâche a été bien réussie pour les élèves qui se sont bien impliqués dans le travail préparatoire.

-Compréhension Orale : un outil de vérification de la compréhension.

Les tablettes ont été utilisées après une phase de compréhension globale pour un exercice de discrimination auditive. Les élèves devaient compléter la chanson de Placebo « Too Many Friends » (critiquant les réseaux sociaux) et Socrative a été utilisé pour vérifier leurs réponses (comme en classe de 2^{nde}).

-Mindmap :



Pour la dernière séquence avec la tablette, en Tle STMG, nous avons utilisé la tablette pour que chaque groupe d'élèves puisse reclasser le lexique vu dans la séquence grâce au site Mindomo. L'inconvénient est que les élèves devaient créer un compte et cela a pris un peu de temps (créer un compte, aller sur la messagerie électronique

pour valider l'adresse...) avant de réellement commencer à créer une carte mentale et les élèves n'ont pas eu le temps de terminer (exemple d'une mind map faite par un groupe de deux élèves en Tle STMG ANNEXE 5)

Evaluation de l'expérimentation par le professeur

Cette expérimentation s'est avérée très enrichissante et je pense que les tablettes peuvent être un outil pédagogique motivant pour le professeur qui permet de dynamiser le cours de langue et d'envisager autrement sa pratique de l'enseignement. Elles peuvent aussi constituer un outil pédagogique pour l'apprenant car elles me semblent favoriser l'apprentissage en impliquant les élèves et en les rendant plus actifs, permettre d'individualiser les activités de réception et de production (76 élèves sur 84 pensent que les tablettes ont favorisé un travail plus autonome et plus personnalisé). Un plus grand nombre de tablettes aurait bien sûr aidé à encore davantage d'individualisation.

L'utilisation de tablettes permet également de susciter la curiosité (connaître les réponses des camarades, écouter leurs travaux...). Certains élèves de 2^{nde} me demandaient si des quiz sur Socrative avaient été prévus lors du dernier cours.

Cette expérience m'a cependant demandé beaucoup de temps (récupérer et ramener les tablettes à Privas, mettre en place la borne wifi, me familiariser avec les applications, installer des applications correspondant aux différentes utilisations des tablettes dans les classes, créer différents comptes utilisateurs, recharger les tablettes, régler les problèmes techniques et tester avant de donner les tablettes aux classes) et de m'adapter (imprévus, avancement différent de la progression d'abord envisagée...). Il est dommage que l'on n'ait pas eu toutes les tablettes de même génération car cela aurait permis d'envisager des tâches finales en vidéos, les montages étant assez simple avec Imovie (9 élèves ont d'ailleurs suggéré cet emploi pour les tablettes dans le questionnaire).

Nous ne sommes pas parvenus à la tâche finale en 2^{nde} mais je suis satisfaite des tâches réalisées en 1^{ère} et Tle.

Je regrette que la période de prêt ait été assez courte (et encore raccourcie par les habituels imprévus) et j'aurais aimé avoir le temps d'essayer d'autres activités et d'en faire profiter des collègues d'autres matières qui semblaient intéressés (Arts Plastiques, SVT).

Le prêt des tablettes demande également une vigilance accrue de la part du professeur (pour vérifier que toutes les tablettes sont présentes, que les élèves ne vont pas sur d'autres sites que ceux recommandés, vérifier que le matériel n'est pas dégradé).

Les tablettes ne peuvent bien sûr constituer le seul outil employé en classe mais s'avèrent être un outil utile qui vient en complément des outils traditionnels.

Evaluation du projet par les classes

Un questionnaire a été proposé aux classes en fin de période de prêt afin de connaître leur ressenti. Les questions étaient posées en français (car elles étaient plus complexes que celles posées en tout début d'expérience) à partir d'un document google, les élèves ont répondu en ligne aux questions.

84 réponses parmi tous les niveaux ont été collectées. (voir ANNEXE 7)

Les nombres de réponses pour chaque question sont indiqués sur le document en annexe. (ANNEXE 6)

Les réponses à la première question ne sont pas forcément significatives car toutes les compétences n'ont pas pu être travaillées avec la tablette avec toutes les classes.

J'espère que les élèves pourront réemployer certains outils vus en classe, les installer sur leur téléphone, par exemple Word Reference (plutôt que d'avoir recours systématiquement à Reverso ou Google Traduction). Il semble que de nombreux élèves soient prêts à consulter le blog du professeur plus souvent suite à cette expérimentation, ce qui m'encourage à continuer à l'alimenter car je pense qu'il constitue un bon moyen de prolonger l'apprentissage de l'anglais en dehors de la classe.

Les élèves semblent avoir apprécié cette expérience : 78 élèves sur 84 ayant répondu auraient souhaité prolonger l'expérimentation et 80 pensent que l'utilisation des tablettes est plus pratique qu'aller en salle informatique.